

## **RWIYO RUKURU RWASOROMONI**

<sup>1</sup> Rwiyo Rukuru rwaSoromoni:

*Mukadzi*

<sup>2</sup> Ngaanditsvode hake nokutsvoda kwomuromo wake.

Nokuti rudo rwako runofadza kupfuura waini.

<sup>3</sup> Kunhuhwirira kwamafuta enyu kunofadza; zita renyu rakafanana namafuta anon-huwirira adururwa.

Hazvishamisi kuti mhandara dzinokudai!

<sup>4</sup> Nditorei muende neni, ngatikurumidzei.

Mambo ngaandipinze mudzimba dzake dzomukati.

*Shamwari*

Tinokupembererai uye tinokufarirai;

ticharumbidza rudo rwenyu kupfuura waini.

*Mukadzi*

Regai zvenyu mhandara dzikudei!

<sup>5</sup> Kusviba ndakasviba zvangu, asi ndakanaka hangu,

vanasikana veJerusarema,  
ndakasviba samatende eKedhari,  
sezvidzitiro zvetende raSoromoni.

<sup>6</sup> Musanditarisisa nokuda kwoutema hwangu,  
nokuti ndakasvibiswa nezuva.

Vanakomana vamai vangu vakanditsamwira  
vakandiita kuti ndichengete minda yem-  
izambiringa;

munda wangu chaiwo wemizambiringa  
ndakaushayira nguva.

- 7 Ndiudze, iwe mudiwa wangu, kwaunofudzira  
makwai ako  
nokwaunozorodzera makwai ako masikati.  
Ko, ndichaitirei somukadzi akafukidza chiso  
chake  
pedyo namakwai eshamwari dzako?

### *Shamwari*

- 8 Kana usingazivi, iwe mukadzi akanaka  
kukunda vamwe,  
chitevera makwara amakwai  
ugondofudzira mbudzana dzako  
pedyo namatende avafudzi.

### *Murume*

- 9 Ndinokufananidza, iwe mudiwa wangu, neb-  
hiza rakasungwa  
pane imwe yengoro dzaFaro.  
10 Matama ako akashongedzwa zvakanaka  
nemhete,  
mutsipa wako nezvuma zvamatombo  
anokosha.  
11 Tichakugadzirira mhete  
dzenzeve dzegoridhe nesirivha.

### *Mukadzi*

- 12 Mambo paakanga agere patafura yake,  
munhuwi wamafuta andainge ndazora  
wakapararira.  
13 Mudiwa wangu, kwandiri akaita sakahomwe  
kemura  
kanogara pakati pamazamu angu.  
14 Mudiwa wangu, kwandiri akaita sesumbu  
ramaruva machena

anobva mubindu remizambiringa yeEni  
Gedhi.

*Murume*

<sup>15</sup> Kunaka here kwawakaita uku, mudiwa  
wangu!

A-a, wakazonaka!  
Meso ako injiva chaidzo!

*Mukadzi*

<sup>16</sup> Wakanaka sei, mudiwa wangu!

A-a, unofadza!  
Uye mubhedha wedu wakasvibira.

*Murume*

<sup>17</sup> Nhungo dzeimba yedu ndedzomusidhari;  
mbariro dzacho ndedzomupaini.

## 2

*Mukadzi*

<sup>1</sup> Ndiri ruva reSharoni,  
ruva romumipata.

*Murume*

<sup>2</sup> Seruva riri pakati peminzwa,  
ndizvo zvakaita mudiwa wangu pakati  
pemhandara.

*Mukadzi*

<sup>3</sup> Somuti womuapuro pakati pemitu yesango,  
ndizvo zvawakaita mudiwa wangu pakati  
pamajaya.

Ndinofarira kugara mumumvuri wake,  
uye muchero wake unondinakira kuudya.

<sup>4</sup> Akaenda neni kuimba yamabiko,  
uye mureza wake pamusoro pangu ndirwo  
rudo.

<sup>5</sup> Ndisimbise namazambiringa akaomeswa,  
ndisimbise namaapuro;  
nokuti ndoziya norudo.

6 Ruoko rwake rworuboshwe rwuri pasi pomu-  
soro wangu,  
uye ruoko rwake rworudyi rwakandim-  
bundikira.

7 Imi vanasikana veJerusarema ndinokupikirai  
nemhara uye nenondo dzesango:  
Musazunguza kana kumutsa rudo  
kusvikira irwo rwada rwoga.

8 Inzwi! Inzwi romudiwa wangu!  
Tarirai! Hoyo

ouya achiuruka nomumakomo,  
achikwakuka nomuzvikomo.

9 Mudiwa wangu akafanana nemhara  
kana netsvana yenondo.

Tarirai! Hoyo amira seri kworusvingo rvedu,  
akatarira napamawindo achidongorera na-  
pamaburi apamawindo.

10 Mudiwa wangu akataura kwandiri akati,  
“Simuka, mudiwa wangu,  
iwe munakunaku wangu, uya tiende tose.

11 Tarira! Nguva yechando yaperera;  
mvura yaperera; uye haichanayi.

12 Maruva oonekwa panyika;  
nguva yokuimba yasvika,

kurira kwenjiva  
kwonzwikwa munyika yedu.

13 Muonde wobereka michero yawo yokutanga;  
uye mizambiringa yotunga maruva ayo  
anonhuhwira kwazvo.

Simuka, uya, mudiwa wangu;  
munakunaku wangu, uya tiende tose.”

*Murume*

14 Njiva yangu iri mumikaha yedombo,

munzvimbo dzokuvanda mumativi egomo,  
ndiratidze chiso chako,  
ndinoda kunzwa inzwi rako;  
nokuti inzwi rako rinotapira,  
uye chiso chako chinoyevedza.

<sup>15</sup> Tibatirei makava,  
ivo vana vemakava  
anoparadza minda yemizambiringa,  
iyo mizambiringa yedu yotunga maruva.

### *Mudiwa*

<sup>16</sup> Mudiwa wangu ndewangu uye ndiri wake;  
anofamba-famba pakati pamaruva  
omubani.

<sup>17</sup> Kusvikira zuva rabuda  
uye mimvuri yatiza,  
pinduka, mudiwa,  
ubve waita semhara  
kana tsvana  
pamusoro pezvikomo.

## **3**

<sup>1</sup> Usiku hwose ndiri pamubhedha wangu  
ndakatsvaka uyo anodiwa nomwoyo wangu;  
ndakamutsvaka asi handina kumuwana.

<sup>2</sup> Ndichasimuka zvino ndinofamba-famba  
muguta,  
mumigwagwa yaro nomuzvivara zvaro;  
ndichatsvaka iye anodiwa nomwoyo wangu.  
Saka ndakamutsvaka asi handina  
kumuwana.

<sup>3</sup> Varindi vakandiona  
pavaiva pabasa ravo rokufamba-famba  
vachichengetedza guta.  
“Ko, mamboona here iye anodiwa nomwoyo  
wangu?”

- 4 Ndichingopfuudzana navo  
ndakabva ndamuwana, iye anodiwa nomwoyo wangu.  
Ndakamubata ndikasamuregedza  
kusvikira ndaenda naye kumba kwamai  
vangu,  
kuimba yaavo vakandibereka.
- 5 Vanasikana veJerusarema, ndinokurayirai  
nemhara kana nenondo dzesango kuti:  
Musazunguza kana kumutsa rudo  
kusvikira irwo rwada rwoga.
- 6 Ndianiko uyo ari kuuya achibva nokurenje  
seshongwe youtsi  
ine munhuwi wemura, nezvimwe zvinonhuhwira  
zvakagadzirwa nezvikuyiwa zvinonhuhwira  
zvavashambadzi?
- 7 Tarirai! Ndiyo ngoro yaSoromoni,  
yakachengetedzwa nemhare makumi  
matanhatu dzamachinda,  
apamusoro-soro omuIsraeri.
- 8 Mumwe nomumwe wavo akabata munondo  
vose vakarwa hondo,  
mumwe nomumwe ane munondo parutivi  
rwake,  
vakagadzirira kutarisana nezvinotyisa  
usiku.
- 9 Mambo Soromoni akazvigadzirira ngoro;  
akaigadzira nemiti yokuRebhanoni.
- 10 Mbiru dzacho akadzigadzira nesirivha,  
pokuzembera musana pakagadzirwa ne-  
goridhe.  
Pokugara pakashongedzwa nejira repepuru,  
mukati mayo makashongedzwa norudo

navanasikana veJerusarema.  
11 Budai imi vanasikana veZioni,  
muzoona Mambo Soromoni akapfeka ko-  
rona,  
korona yaakapfekedzwa namai vake  
musi wesvitsa,  
zuva iro mwoyo wake wakafara.

## 4

### *Murume*

1 Wakanaka sei, mudiwa wangu!  
A, wakazonaka!  
Meso ako uri mumumbure injiva chaidzo.  
Bvudzi rako rakaita sedanga rembudzi  
riri kuburuka kubva muGomo reGireadhi.  
2 Meno ako akafanana neboka ramakwai achang-  
obva mukuveurwa,  
ari kubva kundoshambidzwa.  
Rimwe nerimwe riine rarakafanana naro,  
pasina rimwe riri roga zvaro.  
3 Miromo yako yakafanana nomucheka  
mutsvuku;  
muromo wako wakaisvonaka.  
Zvavovo zvako zviri mumumbure wako  
zvakaite sezvikamu zviviri zvedamba.  
4 Mutsipa wako wakafanana neshongwe yaD-  
havhidhi  
yakavakwa zvinoyevedza.  
Mairi makaturikwa nhoo dzine chiuru,  
dzose dziri nhoo dzemhare.  
5 Mazamu ako ari maviri akafanana netsvana  
mbiri dzemhara,  
mapatya emhara  
dzinofura pamwe chete pakati pamaruva.  
6 Kusvikira zuva rabuda

uye mimvuri yotiza,  
ndichaenda kugomo remura  
nokuchikomo chezvinonhuhwira.

<sup>7</sup> Wakaisvonaka iwe, mudiwa wangu;  
mauri hamuna kana chinongo.

<sup>8</sup> Ngatibvei tose kuRebhanoni, iwe mwenga  
wangu,  
ngatibvei tose kuRebhanoni.

Buruka kubva pamusoro-soro peAmana,  
kubva pamusoro peSeniri,

pamusoro-soro peHerimoni,  
kubva kumapako eshumba nokumakomo  
anofamba-famba mbada.

<sup>9</sup> Watora mwoyo wangu hanzvadzi yangu,  
mwenga wangu;  
wanditora mwoyo

nokungondiringa kwawaita kamwe chete,  
uye nedombo rimwe rinokosha rechishongo  
chomutsipa wako.

<sup>10</sup> Rudo rwako kwandiri runondifadza sei, hanz-  
vadzi yangu, mwenga wangu!

Rudo rwako runofadza sei kukunda waini,  
uye kunhuhwira kwamafuta ako okuzora  
kunokunda zvole zvinonhuhwira.

<sup>11</sup> Miromo yako inodhessa zvinotapira sezinga  
rouchi, mwenga wangu;

uchi nomukaka zviru pasi porurimi rwako.

Kunhuhwira kwengu dzako kwakafanana  
nokweRebhanoni.

<sup>12</sup> Uri bindu rakapfigwa, hanzvadzi yangu,  
mwenga wangu.

Uri tsime rakakomberedzwa, nechitubu  
chakavakirirwa.



13 Miti yako ibindu ramatamba  
nemimwe michero yakaisvonaka,  
hena nenaridhi,  
14 naridhi nesafuroni,  
karamusi, nesinamoni,  
nemiti yose inogadziriswa zvinonhuhwira  
nemura negavakava,  
uye nezvose zvinonhuhwira zvakanakisisa.

15 Uri chitubu chomubindu,  
tsime remvura inoerera,  
inoerera ichibva kuRebhanoni.

#### *Mukadzi*

16 Muka, iwe mhupo yokumusoro,  
uye uya iwe mhupo yezasi!

Vhuvhuta napabindu rangu  
kuti kunhuhwirira kwezviri  
kuparadzirwe kwose kwose.

Rega mudiwa wangu apinde mubindu rake,  
agoravira michero yaro yakaisvonaka, sepa-  
anodira.

## 5

#### *Murume*

1 Ndauya zvangu mubindu rangu, hanzvadzi  
yangu, iwe mwenga wangu;  
ndaunganidza mura yangu pamwe chete  
nezvinonhuhwira zvangu.

Ndadya zinga rangu rouchi nouchi hwangu;  
ndanwa waini yangu nomukaka wangu.

#### *Shamwari*

Idyai, imi shamwari, uye munwe;  
inwai mugute, imi vanodanana.

#### *Mukadzi*

<sup>2</sup> Ndakavata asi mwoyo wangu wakanga wakasv-  
inura.

Inzwai! Mudiwa wangu ari kugogodza,  
achiti,

“Ndizarurire, hanzvadzi yangu, mudiwa wangu,  
njiva yangu, wangu asina chinongo.

Musoro wangu wanyorova nedova,  
bvudzi rangu ranyoroveswa nounyoro  
hweusiku.”

<sup>3</sup> Ndabvisa nguo yangu,  
ndoipfekazve here?

Ndashambidza tsoka dzangu,  
ndodzisvibisazve here?

<sup>4</sup> Mudiwa wangu akapinza ruoko rwake nepah-  
wangwadza yomukova;

mwoyo wangu wakatanga kumudokwairira.

<sup>5</sup> Ndakasimuka kuti ndizarurire mudiwa wangu,  
maoko angu akadonha mura,

mimwe yangu ichiyerera mura,  
pazvibato zvechizarira.

<sup>6</sup> Ndakazarurira mudiwa wangu,  
asi mudiwa wangu akanga abva; akanga  
atoenda.

Mwoyo wangu wakarwadziwa nokuenda kwake.

Ndakamutsvaka asi handina kumuwana.

Ndakamudana asi haana kupindura.

<sup>7</sup> Varindi vakandiona

pavaiva pabasa ravo rokufamba-famba  
vachichengetedza guta.

Vakandirova, vakandikuvadza;

vakanditorera jasi rangu,

ivavo varindi vamasvingo!

<sup>8</sup> Imi vanasikana veJerusarema, ndinokurayirai,  
kana mukaona mudiwa wangu,

muchamuudzeiko?

Mumuudze kuti ndinorwara nerudo.

*Shamwari*

<sup>9</sup> Mudiwa wako akanaka kukunda vamwe pakudii,

iwe zvako wakanaka kukunda vamwe vakadzi?

Mudiwa wako akanaka kukunda vamwe pakudii,

zvaunotirayira kudaro?

*Mukadzi*

<sup>10</sup> Mudiwa wangu akanaka uye mutsvuku, anokunda vanokwana zviuru gumi.

<sup>11</sup> Musoro wake igoridhe chairu; bvudzi rake rinoyevedza uye rakasviba segunguo.

<sup>12</sup> Meso ake akafanana nenjiva dziri pahova dzemvura, dzakashambidzwa mumukaka, akarongwa sezvishongo.

<sup>13</sup> Matama ake akaita semihomba yezvinonhuhwira inobereka zvinonhuhwira.

Miromo yake yakaita samaruva amahapa anodonha mura.

<sup>14</sup> Maoko ake itsvimbo dzegoridhe dzakaiswa mabwe anokosha ekrisorite.

Muviri wake wakaita senyanga dzenzou dzinobwinya dzakashongedzwa nesafire.

<sup>15</sup> Makumbo ake imbiru dzamabwe machena akamiswa pazvigadziko zvegoridhe rakanatswa.

Chimiro chake chakaita seRebhanoni, chakanakisisa semisidhari yayo.

16 Muromo wake inhapitapi pachayo;  
zvirokwazvo akaisvonaka.  
Uyu ndiye mudiwa wangu, ndiye shamwari  
yangu,  
imi vanasikana veJerusarema.

## 6

### *Shamwari*

<sup>1</sup> Ko, mudiwa wako aendepiko,  
iwe zvako wakanaka kukunda vamwe  
vakadzi?  
Mudiwa wako aenda nokupiko,  
kuti tigomutsvaka pamwe chete newe?

### *Mukadzi*

<sup>2</sup> Mudiwa wangu adzika kubindu rake,  
kumihomba yezvinonhuwirira,  
kuti andomema mumapindu  
uye agotanha maruva.  
<sup>3</sup> Ini ndiri womudiwa wangu uye mudiwa wangu  
ndowangu;  
anomema pakati pamaruva.

### *Murume*

<sup>4</sup> Wakanaka iwe mudiwa wangu, seTiriza,  
unoyevedza seJerusarema,  
unoremekedzeka samauto ane mireza.  
<sup>5</sup> Bvisa meso ako pandiri;  
anondikunda.  
Bvudzi rako rakaita sedanga rembudzi  
riri kuburuka muGireadhi.  
<sup>6</sup> Meno ako akafanana neboka ramakwai  
achangobva mukushambidzwa.  
Rimwe nerimwe rine rarakafanana naro,  
pasina riri roga zvaro.  
<sup>7</sup> Zvavovo zvako zviri mumumbure wako  
zvakaite sezvikamu zviviri zvedamba.

<sup>8</sup> Kungava navanamambokadzi makumi matan-  
hatu,  
navarongo makumi masere  
nemhandara dzisingaverengeki;  
<sup>9</sup> Asi njiva yangu, iye akakwana wangu,  
ndiwe mumwe oga, mwanasikana mumwe  
oga wamai vake,  
iye woga anodikanwa naiye akamubereka.  
Mhandara dzakamuona dzikamuti  
akaropafadzwa.  
Vanamambokadzi navarongo vakamu-  
rumbidza.

*Shamwari*

<sup>10</sup> Ko, ndiani uyo anoratidzika samambakwedza,  
akanaka somwedzi, anopenya sezuva,  
akanaka senyeredzi dziri mumudungwe?

*Murume*

<sup>11</sup> Ndakadzika kusango remiti yemipfura  
kundoona zvitsva zvakamera mumupata,  
kundoona kana mizambiringa yainge yabukira,  
kana kuti mitamba yainge yava namaruva.

<sup>12</sup> Ndisati ndambodii,  
mwoyo wangu wakandiisa pakati pengoro  
dzoumambo dzavanhu vangu.

*Shamwari*

<sup>13</sup> Dzoka, dzoka iwe muShurami;  
dzoka, dzoka kuti timbokuona!

*Mudiwa*

Ko, munodirei kuona muShurami  
sezvamunoita mutambo weMahanaimi?

**7**

<sup>1</sup> Dzakanaka sei tsoka dzako dzakapfekedzwa  
shangu,

iwe mwanasikana womuchinda!  
Makumbo ako akanakisisa akaita sezvishongo,  
basa ramaoko emhizha.  
<sup>2</sup> Guvhu rako rakatenderera somukombe  
unogara uine waini yakasanganiswa  
zvakanaka.  
Chiuno chako murwi wegorosi  
wakakomberedzwa namaruva.  
<sup>3</sup> Mazamu ako akaita setsvana mbiri,  
mapatya emhara.  
<sup>4</sup> Mutsipa wakaita seshongwe yakagadzirwa  
nenyanga dzenzou.  
Meso ako ndiwo madziva eHeshibhoni  
pasuo reBhati Rabhimi.  
Mhuno yako yakaita seshongwe yeRebhanoni  
yakatarisa kudivi reDhamasiko.  
<sup>5</sup> Musoro wako unokushongedza nekorona  
seGomo reKarimeri.  
Bvudzi rako rakaita sezvirukwa zvomumba  
mamambo;  
mwoyo wamambo wakabatwa noku-  
gadzirwa kwebvudzi rako.  
<sup>6</sup> Wakanaka uye unofadza sei,  
iwe mudiwa nezvinofadza zvako!  
<sup>7</sup> Chimiro chako chakaita somuti womuchindwe;  
uye mazamu ako samasumbu omuchero.  
<sup>8</sup> Ndakati, “Ndichakwira muchindwi uyu,  
ndigobata muchero wawo.”  
Mazamu ako ngaaite samasumbu omuzam-  
biringa,  
munhuwi wokufema kwako uite samaapuro,  
<sup>9</sup> muromo wako ugoita sewaini yakanaki-  
sisa.

*Mukadzi*

Waini ngaiendeswe kumudiwa wangu chaiko,

igoyerera zvinyoronyoro, napamiromo yake  
nameno ake.

10 Ini ndiri womudiwa wangu,  
uye iye anondishuva.

11 Uya, mudiwa wangu, ngatiendei kumunda,  
tigozopedza usiku hwose kumaruwa.

12 Ngatimukirei kuminda yemizambiringa  
tindoona kana mizambiringa yakabukira,  
uye kana maruva awo azaruka,  
uye kana mitamba yatumbuka yava na-  
maruva,  
ikoko ndiko kwandichakupa rudo rwangu.

13 Miti yemidiwadiwa inopa kunhuhwira kwayo,  
uye pamusuo pedu pane zvinonaka zvose,  
zvose zvitsva nezvitsaru,  
zvandakachengetera iwe, mudiwa wangu.

## 8

1 Dai chete wakanga uri sehanzvadzi kwandiri,  
akanwa pamazamu amai vangu!

Ipapo kana ndaikuwana panze,  
ndaikutsvoda  
uye hapana aizondishora.

2 Ndaizokutora ndouya newe  
kumba kwamai vangu,  
ivo vakandidzidzisa.

Ndaikupa waini yakaiswa zvinonhuhwira kuti  
unwe,  
nomukume wemitamba yangu.

3 Ruoko rwake rworuboshwe rwuri pasi pomu-  
soro wangu,  
uye ruoko rwake rworudyi rwakandim-  
bundikira.

4 Imi vanasikana veJerusarema ndinokurayirai:

Musazunguza kana kumutsa rudo  
kusvikira irwo rwada rwoga.

*Shamwari*

<sup>5</sup> Ndianiko uyo ari kuuya achibva kurenje  
akazendamira pamudiwa wake?

*Mukadzi*

Pasi pomuti womuapuro ndakakumutsa;  
ipapo mai vako vakakubereka,  
ipapo ivo vairwadziwa vakakubereka.

<sup>6</sup> Ndiise pamwoyo pako sechisimbiso,  
sechisimbiso paruoko rwako;  
nokuti rudo rwakasimba sorufu,  
godo rarwo seguva harishanduki.

Runopisa serimi romoto,  
somurazvo mukuru kwazvo.

<sup>7</sup> Mvura zhinji haigoni kudzima rudo;  
nzizi hadzigoni kurukukura.

Kunyange munhu akapa  
pfuma yose yemba yake kuti awane rudo,  
zvingazvidzwa chose.

*Shamwari*

<sup>8</sup> Tine hanzvadzi yedu duku  
uye mazamu ake haasati akura.

Tichaitireiko hanzvadzi yedu  
pazuva rokukumbirwa kwayo kuti  
iwanikwe?

<sup>9</sup> Kana ari rusvingo,  
tichavaka shongwe dzesirivha paari.

Kana ari musuo,  
tichamukomberedza namapuranga omusid-  
hari.

*Mukadzi*

<sup>10</sup> Ndiri rusvingo,  
mazamu angu akaita seshongwe.



Ndizvo zvandava pamberi pake,  
somunhu anouyisa kugutsikana.

11 Soromoni aiva nomunda wemizambiringa  
muBhaari Hamoni;  
akapa munda wake wemizambiringa ku-  
vanhu vairima vachimuripira.

Mumwe nomumwe wavo pachibereko chawo  
aiuya namashekeri chiuru\* esirivha.

12 Asi munda wangu wemizambiringa ndewangu  
kuti ndiupe;  
chiuru chamashekeri esirivha ndechako, iwe  
Soromoni,  
asi mazana maviri† ndeevanochengeta  
michero yawo.

### *Murume*

13 Iwe unogara mumapindu  
unoshandirwa neshamwari,  
rega ndinzwe inzwi rako!

### *Mukadzi*

14 Handei mudiwa wangu,  
uite semhara kana setsvana  
pamusoro pamakomo  
azere zvinonhuhwira.

---

\* **8:11** 8:11 makirogiramu angaita 11.5  
makirogiramu angaita 2.3

† **8:12** 8:12

**Biblica® Bhaibheri Dzvene Rakasununguka  
MuChiShona Chanhasi 2017  
The Holy Bible in the Shona language of Zimbabwe:  
Biblica® Bhaibheri Dzvene Rakasununguka  
MuChiShona Chanhasi 2017**

copyright © 2017 Biblica, Inc.

Language: chiShona

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® Bhaibheri Dzvene Rakasununguka MuChiShona Chanhasi™

Kopakodzero © 2005, 2018 ne Biblica, Inc.

Biblica® Open Shona Contemporary Bible™

Copyright © 2005, 2018 by Biblica, Inc.

“Biblica” chiratidzo chekutengeserana chakanyoreswa mu United States uye chiratidzo chehofisi yeBiblica, Inc. Inoshandiswa zviripamutemo.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

**Creative Commons License**

Iri basa rinowanikwa pasi peCreative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). Kuti utarise kopi yeiri rezinesi, shanyira <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> kana kutumira tsamba kuCreative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® chiratidzo chinozikanwa chakanyorwa neBiblica, Inc., uye kushandiswa kwechiratidzo cheBiblica® kunoda mvumo yakanyorwa yeBiblica, Inc. Pasi pemitemo ye rizinesi re CC BY-SA, unogona kuteedzera uye kugovera patsva basa iri risina kugadziridzwa bedzi kana uchichengetedza chiratidzo che Biblica®. Kana iwe ukachinja kopi kana kushandura iri basa, nokudaro uchigadzira rimwe basa, unofanira kubvisa chiratidzo cheBiblica®. Pabasa rakatorwa, unofanirwa kuratidza shanduko dzawakaita uye woratidza sezvinotevera: “Basa rekutanga reBiblica, Inc. rinowanikwa mahara pa [www.biblica.com](http://www.biblica.com) uye nepa [open.bible](http://open.bible).”

Cherechedzo yekopakodzero inofanirwa kuoneka pamusoro wenyaya kana peji rekopakodzero sezvinotevera:

Biblica® Bhaibheri Dzvene Rakasununguka MuChiShona Chanhasi™

Kopakodzero © 2005, 2018 ne Biblica, Inc.

Biblica® Open Shona Contemporary Bible™

Copyright © 2005, 2018 by Biblica, Inc.

“Biblica” chiratidzo chekutengeserana chakanyoreswa mu United States uye chiratidzo chehofisi yeBiblica, Inc. Inoshandiswa zviripamutemo.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

Unofanirwa zvakare kuita kuti basa rawachinja riwanikwe pasi pe rezinesi yakafanana (CC BY-SA).

Kana iwe uchida kuzivisa Biblica, Inc. maererano neshanduro yako yebasa iri, taura nesu pa <https://open.bible/contact-us>.

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® is a trademark registered by Biblica, Inc., and use of the Biblica® trademark requires the written permission of Biblica, Inc. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the Biblica® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the Biblica® trademark. On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: “The original work by Biblica, Inc. is available for free at [www.biblica.com](http://www.biblica.com) and [open.bible](http://open.bible).”

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Biblica® Bhaibheri Dzvene Rakasununguka MuChiShona Chanhasi™

Kopakodzero © 2005, 2018 ne Biblica, Inc.

Biblica® Open Shona Contemporary Bible™

Copyright © 2005, 2018 by Biblica, Inc.

“Biblica” chiratidzo chekutengeserana chakanyoreswa mu United States uye chiratidzo chehofisi yeBiblica, Inc. Inoshandiswa zviripamutemo.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at <https://open.bible/contact-us>.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2023-04-14

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 15 Apr 2023

e78882a0-8658-5bf1-903b-2f6c3e560076